



LES HISTOIRES

DE

TANTE SUZANNE

D'après le poème

« Les histoires de Tante Suzanne »

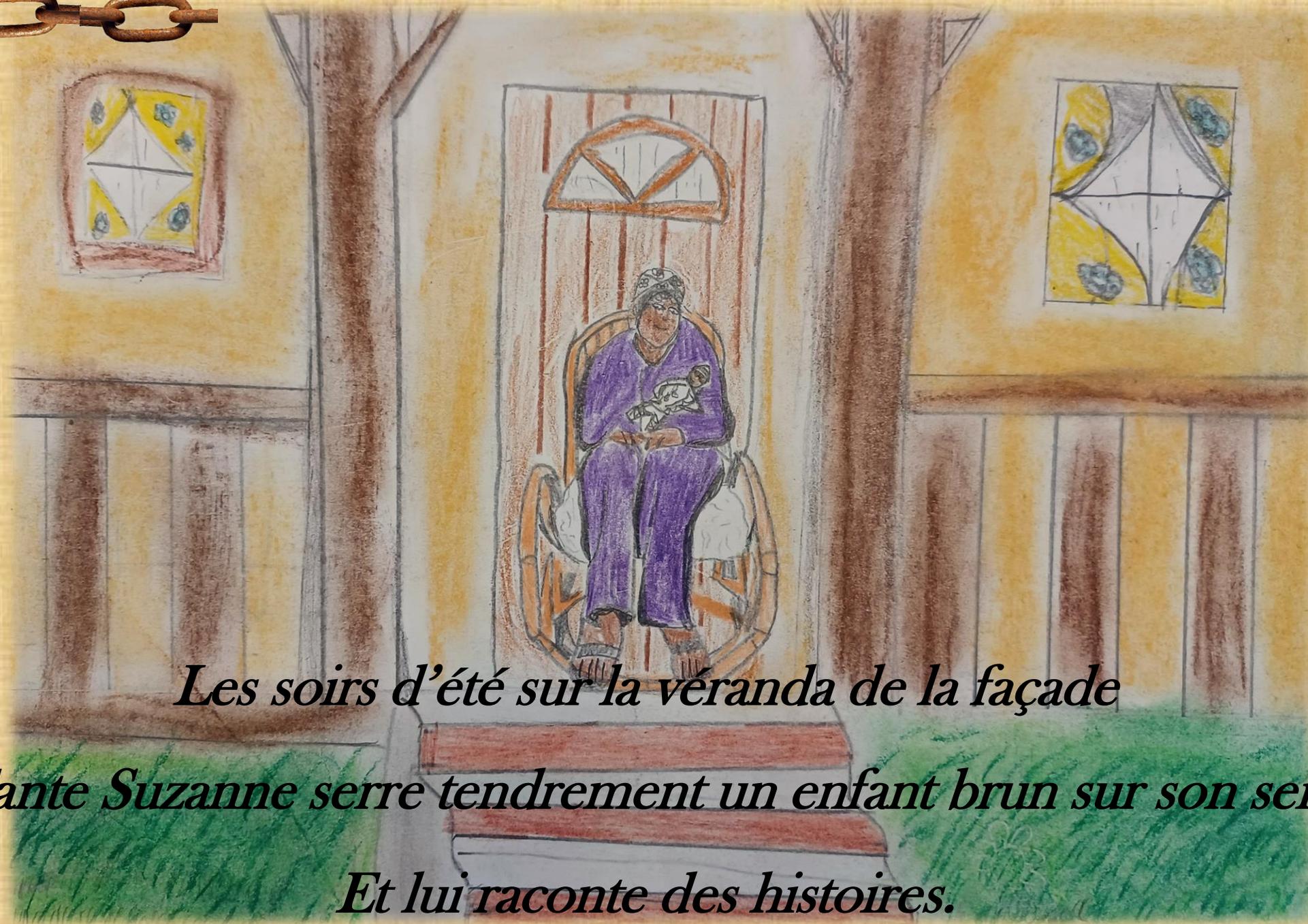
de Langston Hughes



*Tante Suzanne a la tête
pleine d'histoires.*



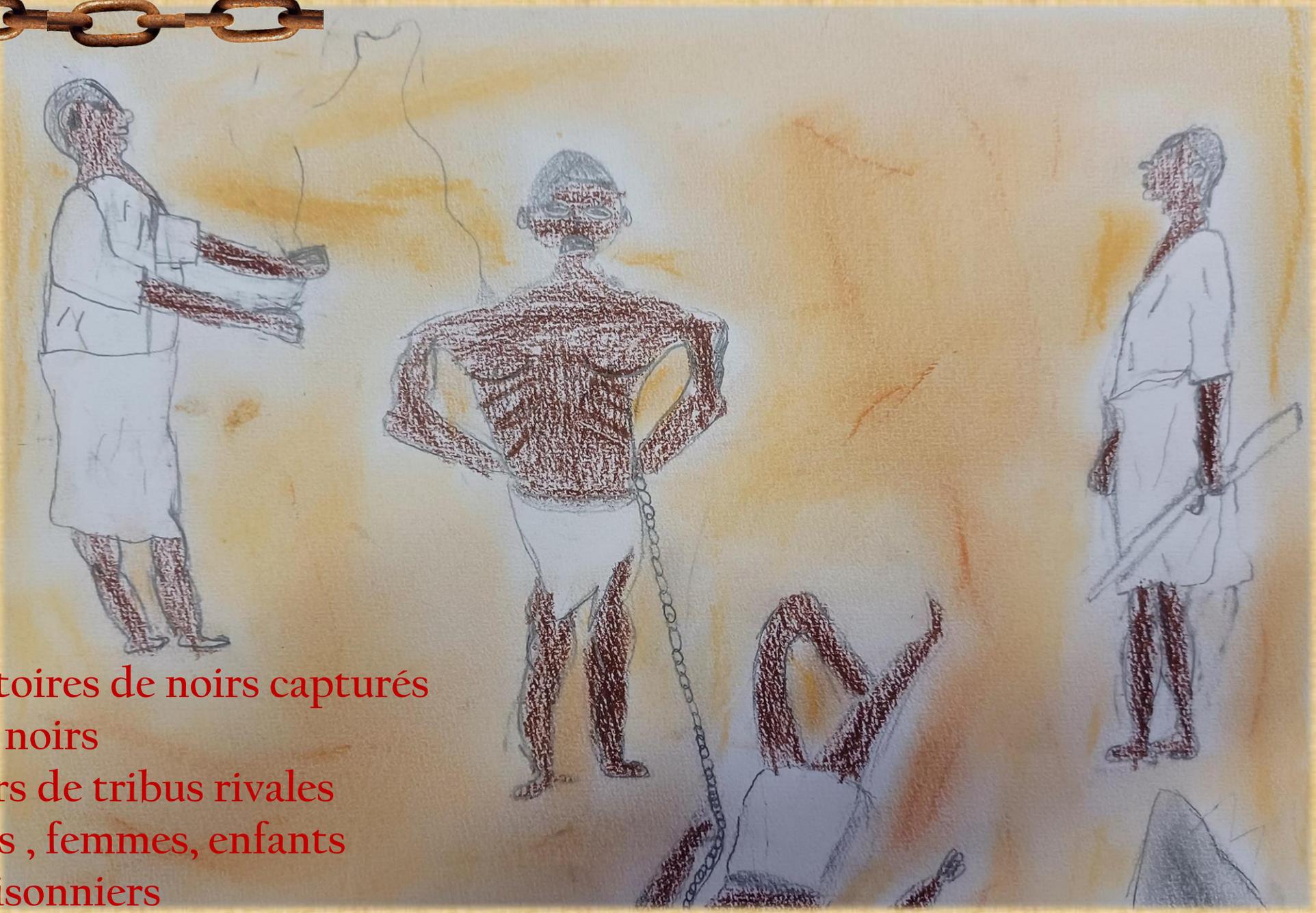
*Tante Suzanne a son cœur
tout plein d'histoires.*



Les soirs d'été sur la véranda de la façade

Tante Suzanne serre tendrement un enfant brun sur son sein

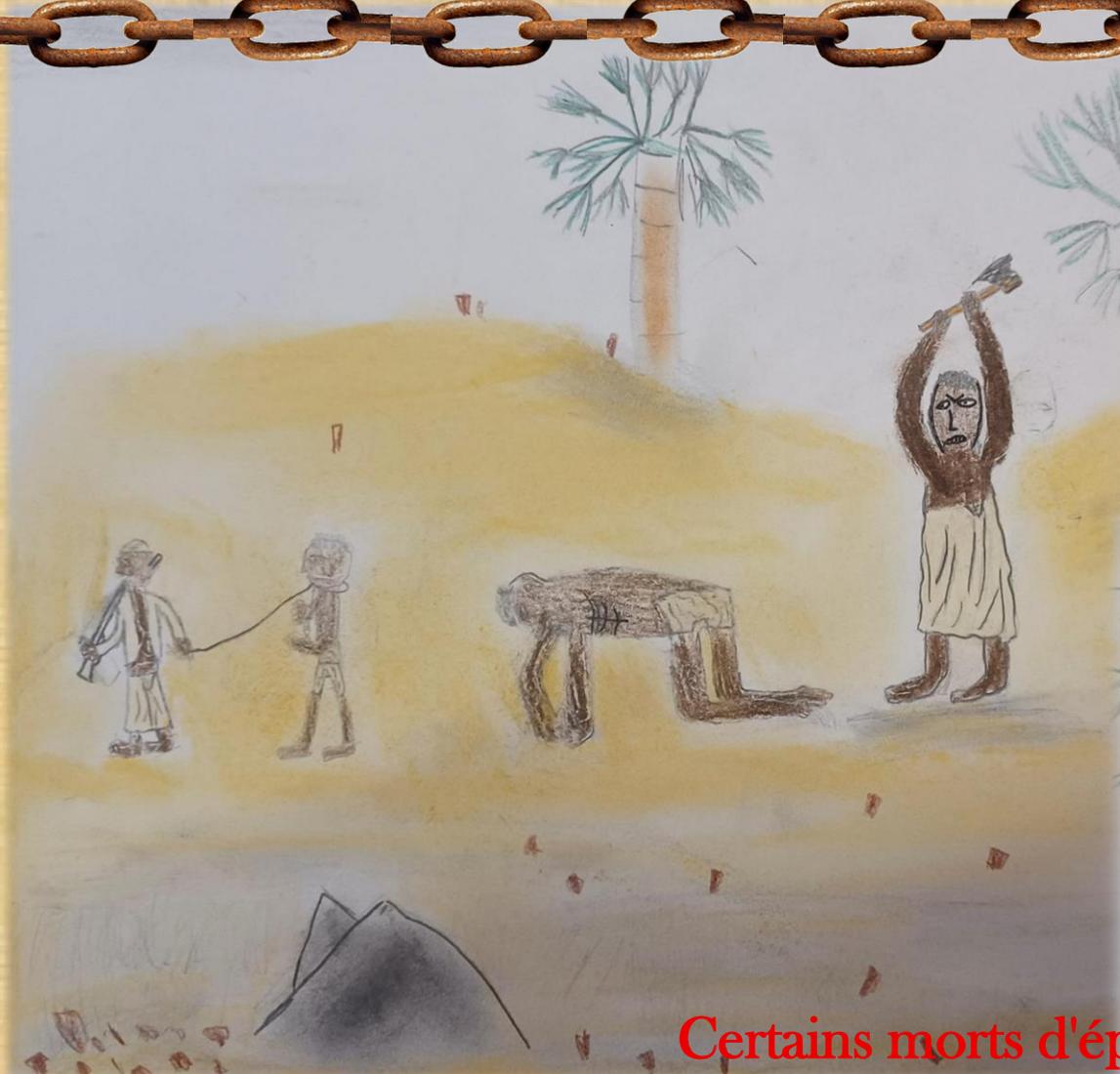
Et lui raconte des histoires.



Des histoires de noirs capturés
par des noirs
des noirs de tribus rivales
hommes , femmes, enfants
tous prisonniers



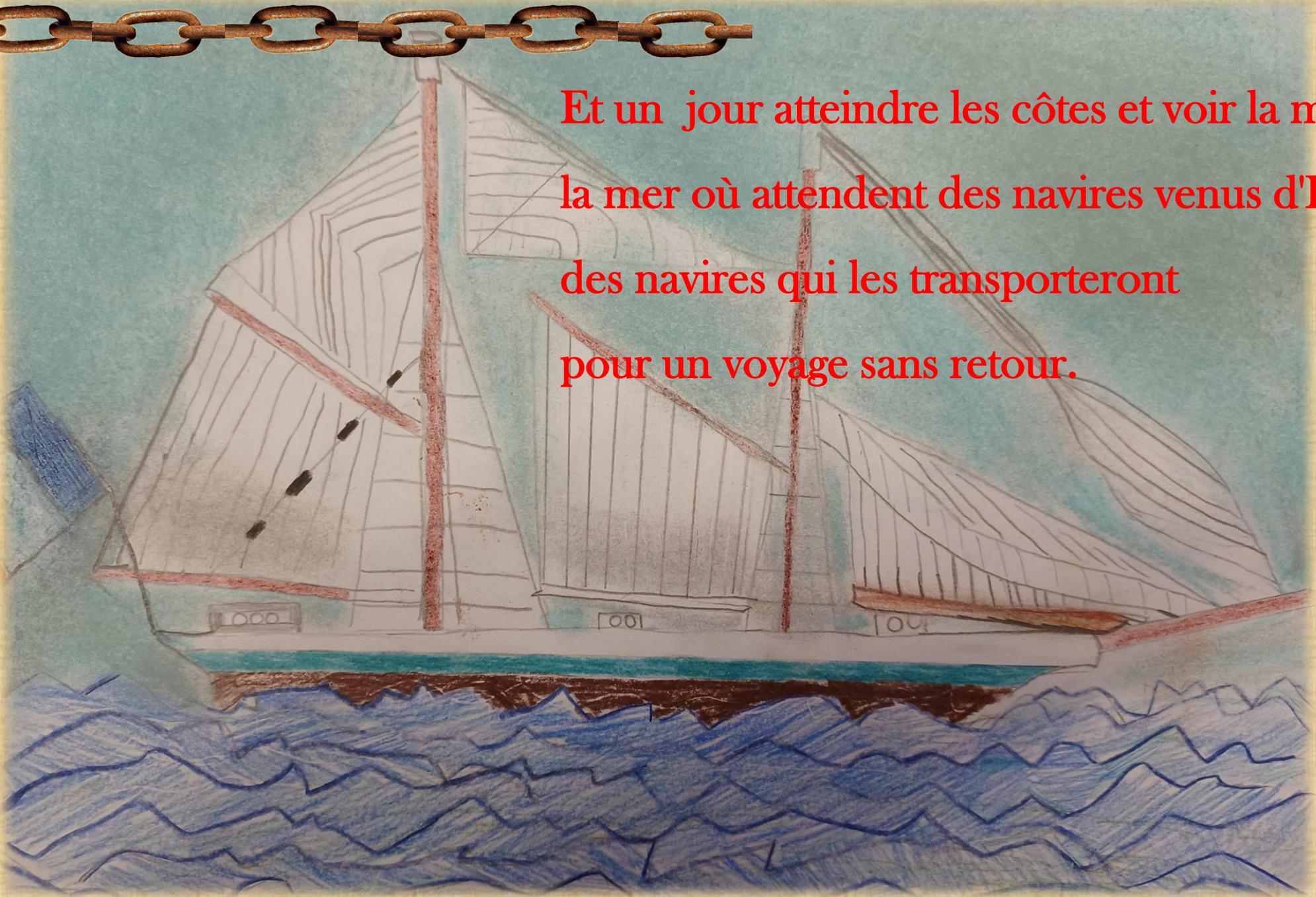
Des noirs marchant
en d'infinies colonnes
cous et mains entravés
Des jours et des nuits
Des nuits et des jours



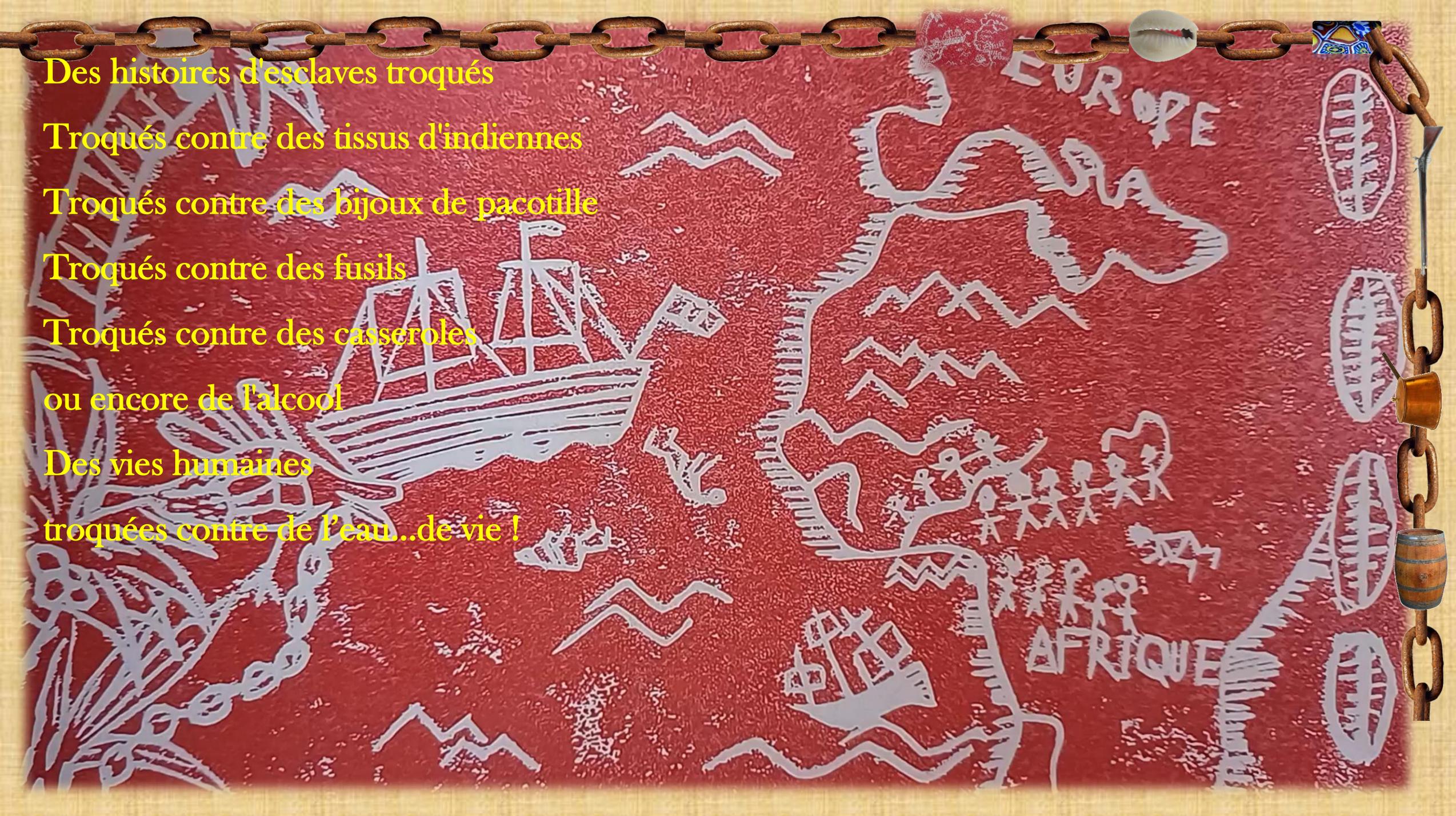
Epuisés, exténués de fatigue
marchant encore et toujours
des esclaves menacés, fouettés

Certains morts d'épuisement
qui ne quitteront jamais
leur terre natale d'Afrique





Et un jour atteindre les côtes et voir la mer
la mer où attendent des navires venus d'Europe
des navires qui les transporteront
pour un voyage sans retour.



Des histoires d'esclaves troqués

Troqués contre des tissus d'indiennes

Troqués contre des bijoux de pacotille

Troqués contre des fusils

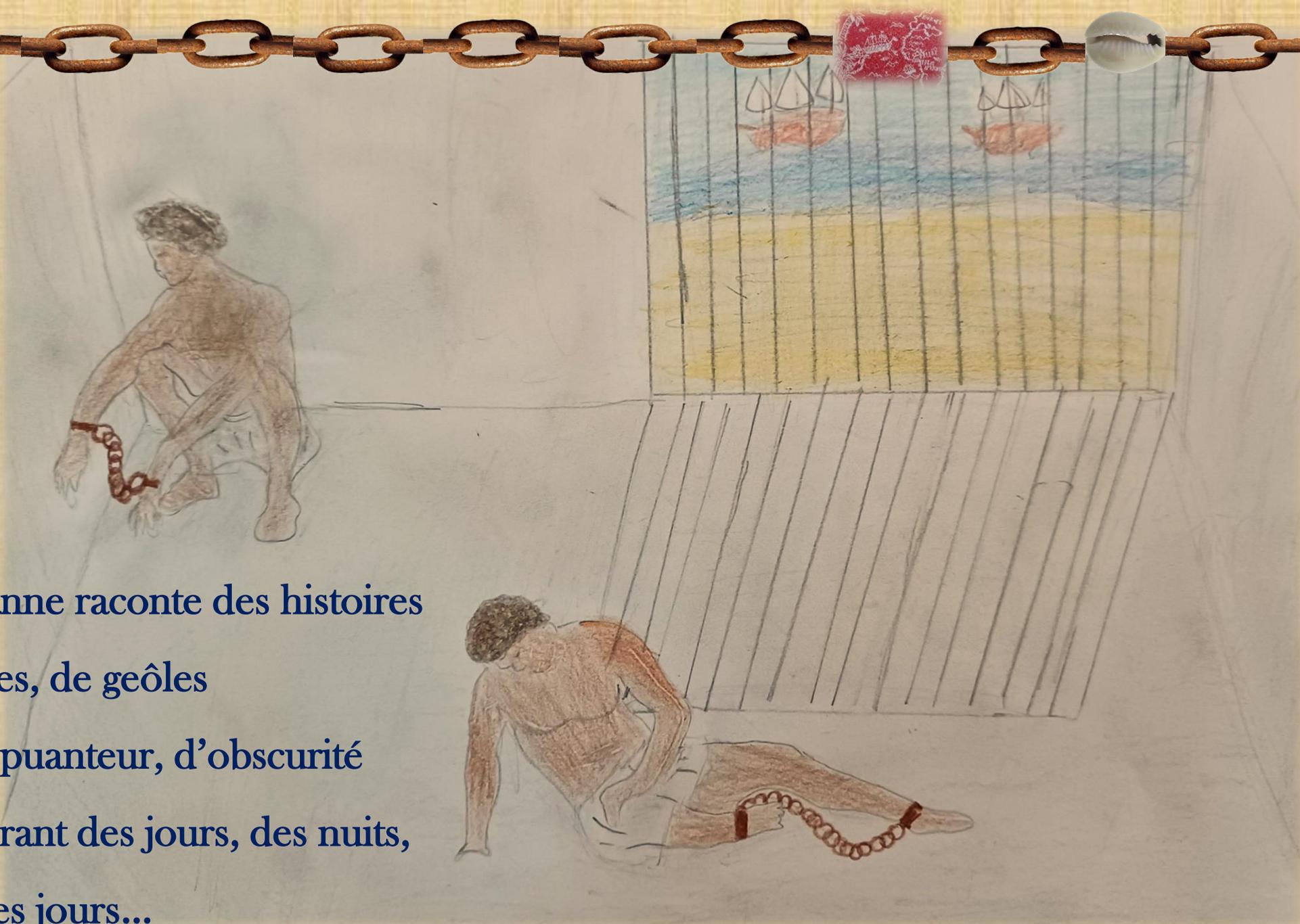
Troqués contre des casseroles

ou encore de l'alcool

Des vies humaines

troquées contre de l'eau...de vie !

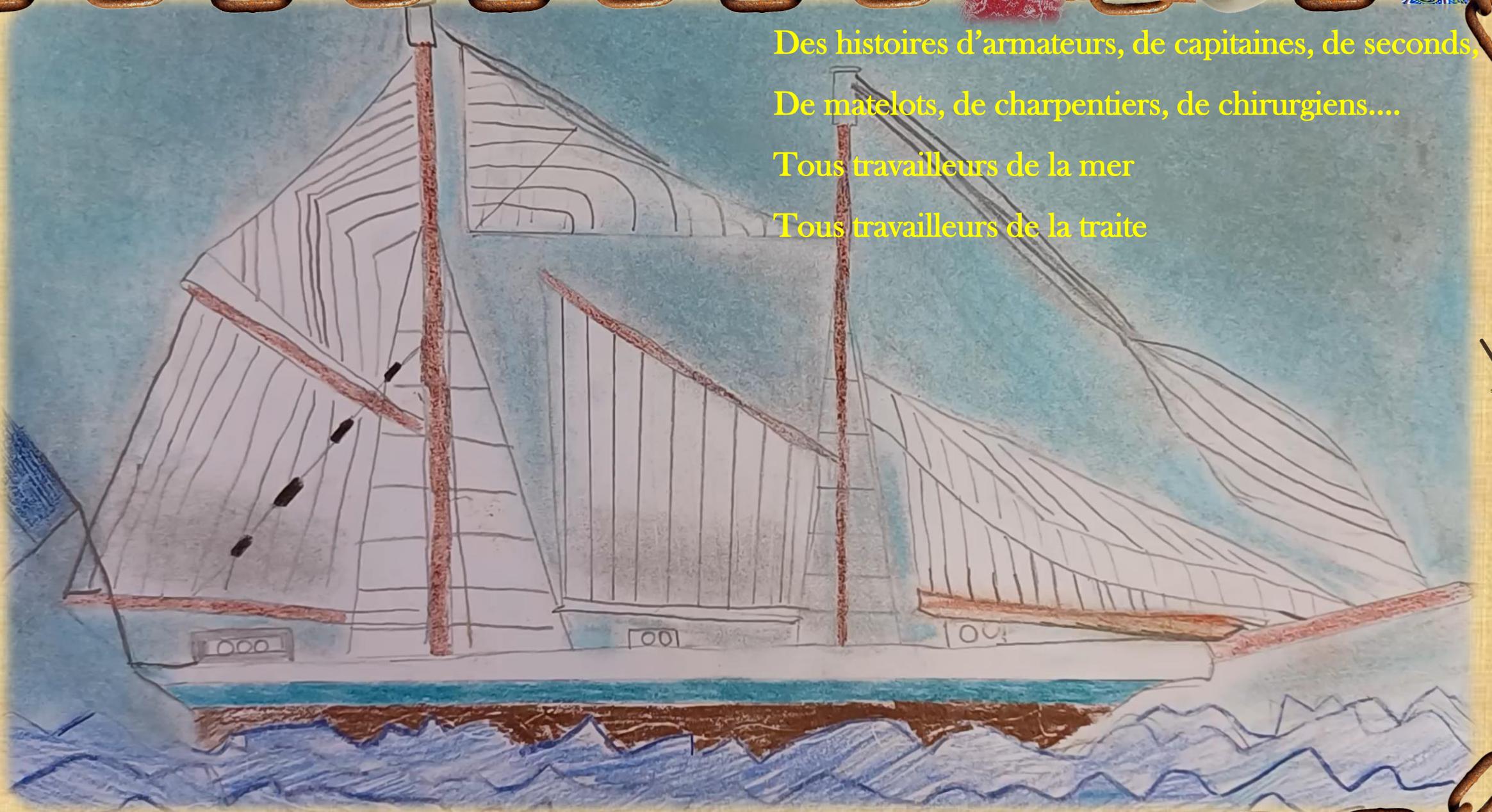
Tante Suzanne raconte des histoires
de captiveries, de geôles
de faim, de puanteur, d'obscurité
d'attente durant des jours, des nuits,
des nuits, des jours...





Et un matin, au bout du quai
le grand départ pour le passage du milieu

Des histoires d'armateurs, de capitaines, de seconds,
De matelots, de charpentiers, de chirurgiens...
Tous travailleurs de la mer
Tous travailleurs de la traite





Des histoires de navires négriers

De pleurs, de cris, de coups

Des histoires de faim, de soif, de promiscuité,

De puanteur dans l'entrepont,

durant des jours, des nuits,

des nuits, des jours...

Puis l'arrivée dans l'inconnu

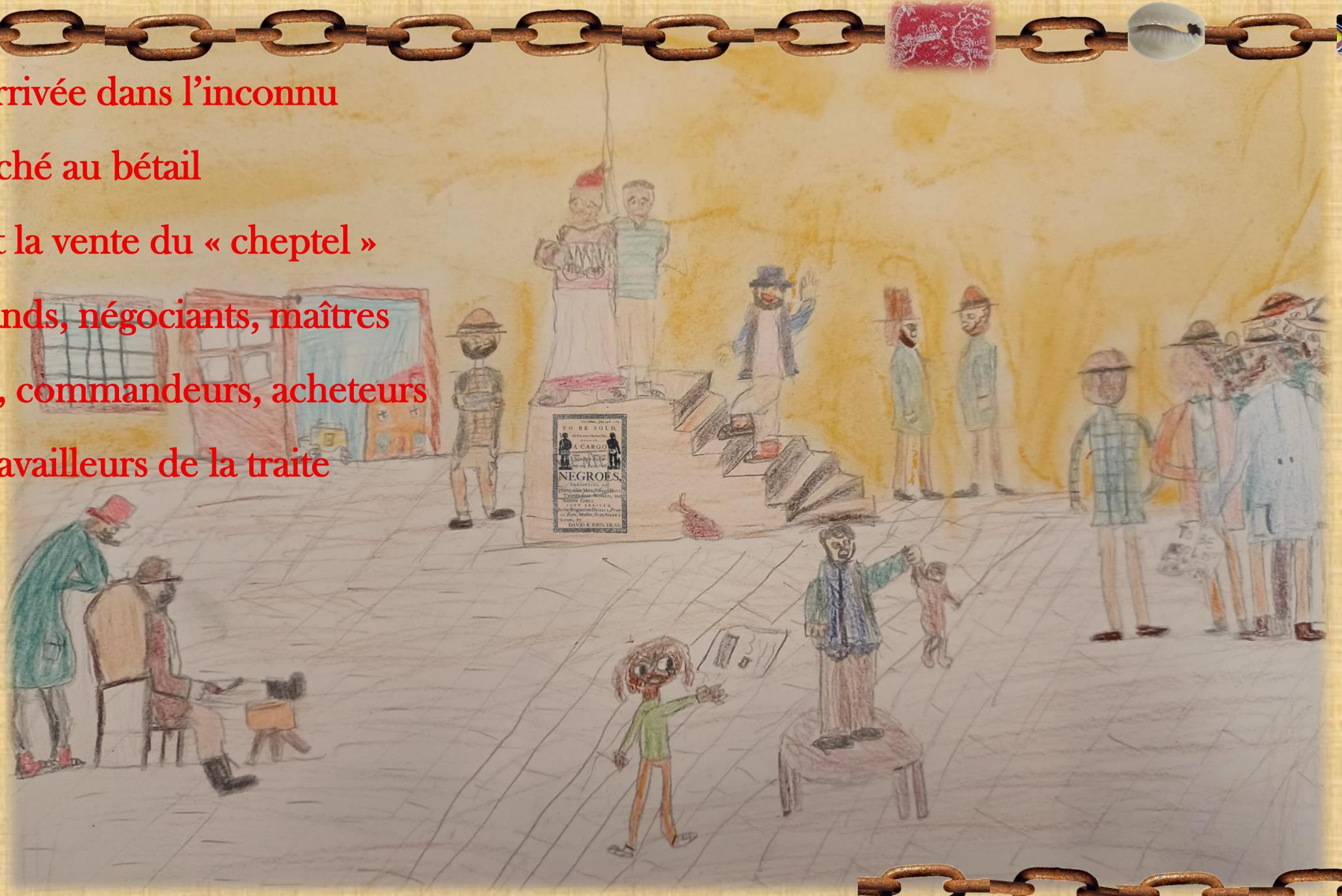
Le marché au bétail

Le tri et la vente du « cheptel »

Marchands, négociants, maîtres

Crieurs, commandeurs, acheteurs

Tous travailleurs de la traite



Tante Suzanne raconte à l'enfant des histoires,

Des histoires *d'esclaves noirs*

Qui travaillent à la chaleur du soleil

Des esclaves noirs et sang

Qui travaillent aux champs

Du lever du jour au couchant





Des esclaves noirs qui travaillent
Dans les cris et dans la peur
sous le fouet du commandeur
Qui travaillent dans la crainte magistrale
Douleurs de l'âme
Et douleurs du corps



*Des esclaves noirs
Qui marchent dans la rosée des nuits*

Des esclaves noirs
qui rêvent de fuir
malgré la menace du châtement
malgré la menace des chiens

Des esclaves noirs
qui rêvent d'être libre
malgré la menace des mutilations
malgré la menace du feu royal sur la peau

Des esclaves noirs

Qui chantent des chants douloureux sur les bords d'un immense fleuve

Se mêlent sans bruit

Dans le flot continu des paroles de la vieille tante Suzanne

Se mêlent sans bruit

Entre les ombres noires qui traversent et retraversent

les histoires de Tante Suzanne





Les ombres du Sud portent un fruit étrange

Des ombres aux formes étranges
Aux formes de fruit rouge sang
Etranges fruits que portent les arbres du Sud
Etranges fruits qui se balancent dans la brise du Sud

Et l'enfant au visage sombre qui écoute

Sait bien que les histoires de Tante Suzanne sont de vraies histoires

Il sait bien que Tante Suzanne

N'a jamais tiré d'aucun livre ses histoires

Mais qu'elles ont surgi

Tout droit de sa propre existence

Et l'enfant au visage sombre se tient tranquille

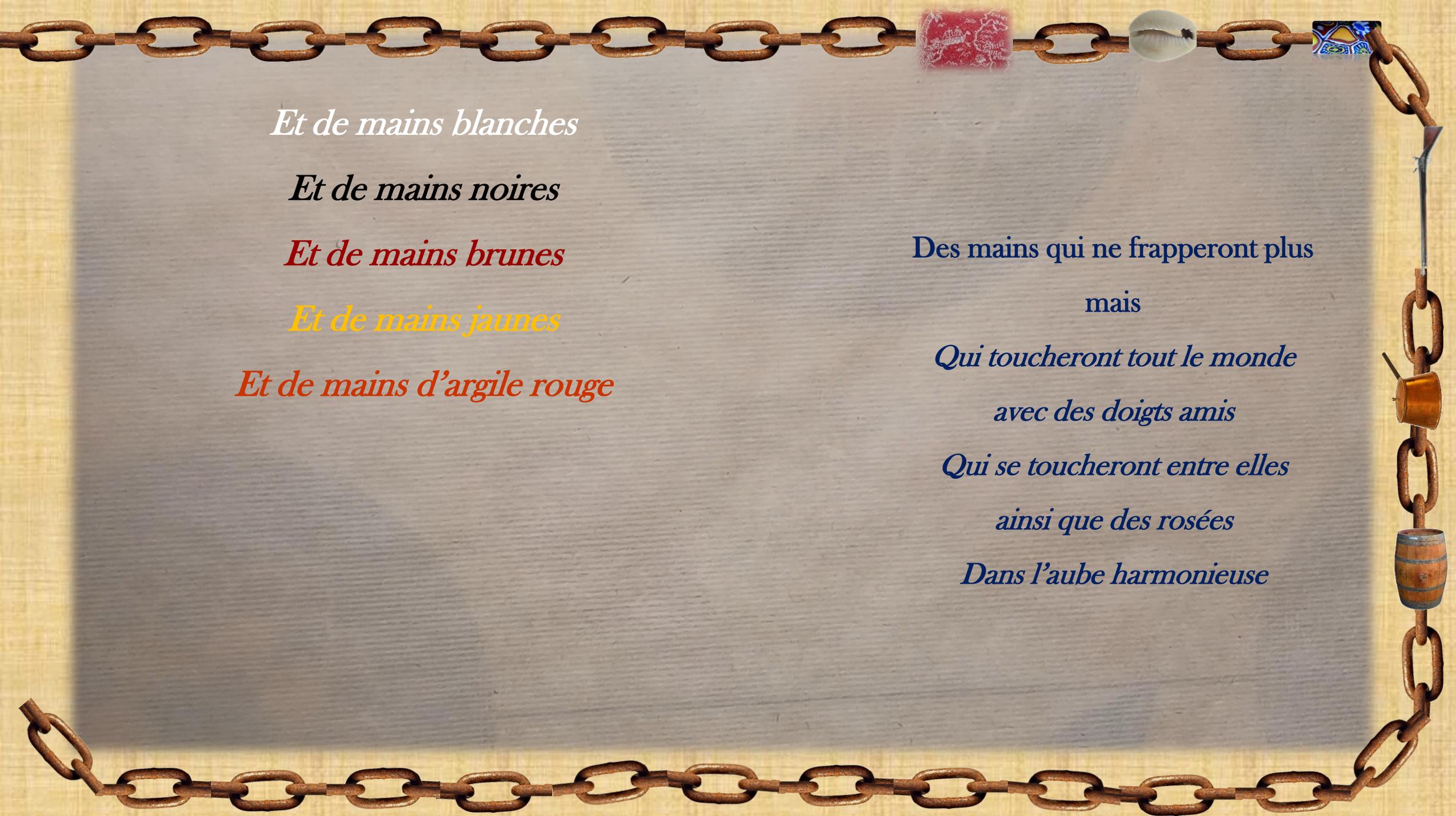
Les soirs d'été

Quand il écoute les histoires de Tante Suzanne



A child with curly hair is sleeping on a light-colored surface, wearing a white long-sleeved shirt. The child's eyes are closed, and their mouth is slightly open. Above the child, several simple, stylized human figures are drawn in various colors: black, white, and brown. The background is a soft, textured blue. To the right of the child, there is a pinkish-red shape with blue zigzag patterns, possibly representing a blanket or a piece of fabric. The entire scene is framed by a thick, rusty metal chain. The chain is decorated with various objects: a red rectangular piece with white patterns, a white shell, a blue and white patterned square, a small brass bell, and a wooden barrel. The background of the page is a light yellow, textured fabric.

L'enfant s'endort
et il rêve...
Il rêve
*de noirs, de blancs,
de blancs et de noirs*



Et de mains blanches

Et de mains noires

Et de mains brunes

Et de mains jaunes

Et de mains d'argile rouge

Des mains qui ne frapperont plus

mais

Qui toucheront tout le monde

avec des doigts amis

Qui se toucheront entre elles

ainsi que des rosées

Dans l'aube harmonieuse



Liberté

21 mai 2001

27 avril 1848

Les CM1/CM2
et
les CM2 du dispositif ULIS

Ecole Primaire Publique Le Menhir
22100 Saint-Samson s/rance